

Sistema Dräger PSS® Merlin® Paneles de control

El sistema de telemetría Dräger PSS® Merlin® ofrece información exacta sobre el estado de los usuarios de equipos respiratorios. La información se transmite directamente entre el punto de control de entrada y el usuario. Esta tecnología aumenta considerablemente la seguridad y protege la vida de los usuarios de equipos respiratorios en los siniestros.



Ventajas

Telemetría – para una monitorización segura de los usuarios

El sistema Dräger PSS Merlin ofrece la posibilidad de utilizar dos versiones. En primer lugar, se puede utilizar el panel de control de entradas PSS Merlin, la unidad de monitorización electrónica Dräger Bodyguard 7000 o Bodyguard II y el módem PSS Merlin con certificación ATEX.

En segundo lugar, el sistema puede utilizarse con el software Dräger PSS Merlin en sustitución al panel de control de entradas. El software ofrece ventajas añadidas cuando se utiliza con el módem de PC PSS Merlin.

Si se utiliza el módem PSS Merlin, se enviará la información más actualizada desde el Bodyguard 7000 o Bodyguard II hacia el software PSS Merlin o panel de control de entradas. El controlador de la intervención está recibiendo información en tiempo real sobre el usuario del equipo respiratorio, permitiendo la toma de decisiones en caso de una situación de emergencia.

Información crucial para la vida en tiempo real

Se establece una comunicación de dos vías entre el usuario y el controlador de la intervención. Desde el usuario se transmiten los siguientes datos:

- Alarma de auxilio manual
- Alarma de auxilio automática
- Presión de la botella
- Tiempo para la alarma
- Tiempo transcurrido
- Alarma de retirada y evacuación
- Confirmación de la alarma de evacuación grupal o individual

A través del software o panel de control de entradas, el controlador de la intervención

- puede enviar evacuación individual o de grupo,
- reconocer alarmas de socorro de los usuarios de equipos respiratorios, alarmas de socorro automáticas y alarmas de retirada

Activación automática y registro

Para facilitar la utilización: cuando se abre la válvula de la botella, el sistema enciende ambos dispositivos: el Bodyguard 7000 y el módem PSS Merlin. El panel de control de entradas PSS Merlin se activa mediante inserción de una llave codificada. Se lee la identidad del módem PSS Merlin y se establece una conexión única entre la radio y el panel. El sistema monitoriza de modo continuo el estado de la conexión. Cuando se utiliza con el software Dräger PSS Merlin y el módem de PC PSS Merlin, también es posible registrarse automáticamente en el equipo respiratorio – sin la necesidad de insertar una llave codificada.

Ventajas

Sin embargo, sigue siendo posible establecer la conexión por medio de una llave, si así se requiere. También se puede llevar a cabo una personalización del equipo respiratorio, permitiendo una fácil documentación y transparencia para su seguimiento de uso.

Control seguro del incidente – software intuitivo Merlin

Cuando se utiliza el software PSS Merlin, no se requiere el panel de control de entradas PSS Merlin. El módem de PC PSS Merlin se comunica directamente con el módem PSS Merlin del portador. Incluso los usuarios de no telemetría se pueden visualizar introduciendo en el software una cuenta atrás para el tiempo de alarma. Gracias a un puerto USB resistente a la intemperie, el módem para PC PSS Merlin robusto y con clasificación IP 65 no requiere ninguna fuente de alimentación adicional. Con el fin de evitar la pérdida de datos, el sistema ofrece un respaldo de tres vías: el módem para PC, el software y una memoria externa opcional siempre guardan el último estado de las personas registradas – nunca se pierden los datos. Cuando se utiliza el modo de vista general, el controlador del siniestro puede recopilar la información desde varios puntos de control de entrada independientes. El análisis de estos datos proporciona una imagen amplia y comprensiva para facilitar la toma de decisiones. La formación proporciona a los usuarios la posibilidad de familiarizarse con el funcionamiento del software y de realizar simulaciones realistas de incidentes. Después del incidente, los datos recogidos se pueden documentar en un informe, el cual también se puede archivar después en el software de administración del cuerpo de bomberos «Drägerware.ZMS/fire».

Toda la información de un vistazo

El Dräger Bodyguard 7000 combina información esencial para la seguridad de los usuarios. Visualizando la presión de la botella, el tiempo para la alarma, las señales de alarma acústicas y ópticas, alarmas de socorro automáticas, alarmas de socorro manuales. En uso con el sistema de telemetría PSS Merlin, el Bodyguard 7000 monitoriza el estado de conexión de la señal de radio. Todos los datos se almacenan en el dispositivo, por lo que se pueden documentar o extraer con facilidad para optimizar el entrenamiento.

Mayor comodidad y máxima libertad de movimiento

El módem PSS Merlin está diseñado para ajustarse perfectamente en la espaldera de las series de equipos respiratorios Dräger PSS 5000 y PSS 7000. Está situado entre la placa posterior y la botella, resultando una integración perfecta con el sistema de transporte ergonómico. El diseño compacto reduce los riesgos innecesarios; el cinturón permite una mayor libertad de movimiento. Dado que el módem PSS Merlin está conectado directamente al sistema electrónico central del Bodyguard 7000, tan sólo se necesita una batería recargable para suministrar energía al Bodyguard 7000 y al módem PSS Merlin. Esto simplifica el proceso logístico de las baterías y el proceso de carga.

Mayor eficiencia de carga – incluso en camiones

Con el fin de ahorrar tiempo valioso con la logística de las baterías, se dispone de cargadores de vehículos tanto para el módem PSS Merlin como para el panel de control de entrada PSS Merlin. Las baterías se recargan de forma sencilla y eficiente, también en el camión de bomberos.

Ventajas

Para los usuarios que desean mantener los packs de baterías fuera del equipo respiratorio, Dräger ha desarrollado un sistema de banco que permite cargar simultáneamente hasta 4 packs de baterías. Excepcionalmente, este cargador también puede llevar a cabo una comprobación de estado de cada pack. Simplemente inserte la batería en el cargador – el resto lo realiza automáticamente la estación de carga.

Mayor seguridad durante el incidente

- Información vital de un vistazo fuera de la zona de peligro
- Envío de señales de peligro
- Reconocimiento de señales de peligro
- Información sobre incidentes integrada
- Gestión sencilla con el software Dräger PSS Merlin

Componentes del sistema

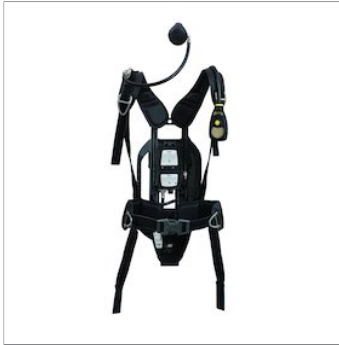


Dräger PSS® BG 4 plus

Especialmente diseñado para misiones difíciles: El equipo respiratorio de circuito cerrado Dräger PSS® BG 4 plus combina una seguridad rigurosa con el máximo nivel de comodidad respiratoria y de transporte. La unidad de presión positiva suministra al usuario hasta 4 horas de aire para respirar, incluso en ambientes tóxicos.

Componentes del sistema

ST-6147-2007



Dräger PSS® 7000

Desarrollado por profesionales para profesionales, el dispositivo respiratorio Dräger PSS® 7000 es un hito importante en nuestro desarrollo continuado de sistemas respiratorios para bomberos profesionales.

D-988-2015



Dräger PSS® 5000 (edición NFPA 2013)

Para ser eficaz en la lucha contra incendios, necesita una protección respiratoria confiable en los entornos más exigentes. Dräger PSS® 5000 es un equipo respiratorio autónomo (ERA) ergonómicamente avanzado que ofrece la máxima comodidad, seguridad y rendimiento. El PSS® 5000, que cuenta con una amplia gama de características configurables satisface sus necesidades allí donde necesite protección respiratoria.

ST-6168-2007



Dräger Bodyguard® 7000

Dräger Bodyguard® 7000 es una unidad de monitorización electrónica que proporciona una monitorización continua de la información personal y estado operativo de los dispositivos autónomos de respiración Dräger PSS® 7000 y PSS® 5000.

ST-357-2001



Dräger Bodyguard® II

Dräger Bodyguard® II es una unidad de alarma y señal electrónica pensada para utilizarse con equipos de respiración de aire comprimido y equipos autónomos de circuito cerrado. El Bodyguard® II combina una multitud de dispositivos de monitorización y alarma en un único instrumento sencillo de usar, lo que lo convierte en la solución ideal para la monitorización y seguridad del personal de primera intervención.

Accesorios



D-2504-2010

Módem Dräger PSS® Merlin®

Disponible en tres frecuencias (869,5 MHz, 862 MHz y 450-470 MHz), la unidad de radio portátil se ajusta al ERA y se conecta digitalmente al Bodyguard. La información del Bodyguard se transmite a intervalos regulares de 20 segundos al panel de control de entradas y se envían las alarmas de peligro de manera instantánea.



D-52729-2012

Módem PC Dräger PSS® Merlin®

La estación de transmisión y recepción se emplea junto con el sistema de software PSS Merlin. Mediante un puerto USB externo, el dispositivo puede conectarse con el ordenador. Además, permite incorporar una antena externa.



D-52715-2012

Adaptador para tablet del módem PC Dräger PSS® Merlin®

Este adaptador hace posible montar el módem PC PSS Merlin a una tablet Xplore®.

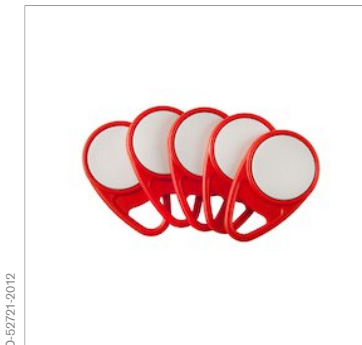


Carrying_Harness_D-52794-20

Arnés de transporte para tablet con módem PC PSS® Merlin®

El arnés ofrece la posibilidad de llevar cómodamente la tablet con el módem PC PSS Merlin incorporado y protege ambas unidades de las condiciones meteorológicas.

Accesorios



D-52721-2012

Conector rápido «tally» RFID Dräger PSS® Merlin®

Para utilizar el sistema de software PSS Merlin, los conectores o «tallies» RFID universales se pueden emplear para que los usuarios se conecten o para personalizar el equipo de respiración con el Bodyguard 7000.



D-2501-2010

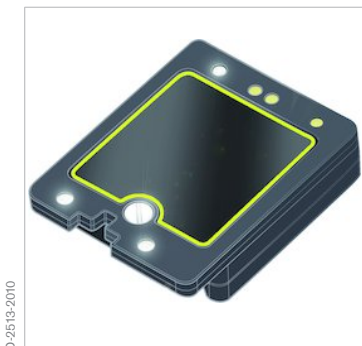
Cargador de baterías (para repetidores)



D-2514-2010

Cargador de baterías para el sistema PSS® Merlin®

Los paneles de control de entradas y las unidades de radio portátiles pueden cargarse tanto en el vehículo de bomberos como en el taller. Hay disponible una amplia gama de hardware de cargadores de baterías. Dräger también ofrece kits de instalación que facilitan que las baterías de los sistemas PSS Merlin puedan cargarse con el sistema eléctrico integrado del vehículo de bomberos.



D-2513-2010

Batería de NiMH para módem Dräger PSS Merlin

Accesorios



Cargador PSS Merlin para vehículos



Kit de adaptador para cargador del panel de control de entradas



Cargador del panel de control de conexión rápida para vehículos



Repetidores

Los kits de repetidores pueden instalarse para transmitir la señal telemétrica en zonas en las que la propagación resulta complicada. Estos kits, que incluyen indicadores de señal en línea y alarmas por nivel bajo de batería, son portátiles y recargables.

Accesorios



D-25603-2010

Cables de auxilio a las transmisiones portátiles

Este accesorio, disponible en rollos de 100 metros, puede mejorar la propagación en edificios y estructuras en las que la recepción de radio resulta difícil debido a muros, vallas, etc.

Especificaciones técnicas

| Sistema telemetría Dräger PSS® Merlin® | Tamaño | Peso | Voltaje |
|--|--------------------|------------------------|---------|
| Módem PC Dräger PSS | 135 x 120 x 40 mm | 0,5 kg | 5 V |
| Panel de control de entradas Dräger PSS Merlin | 450 x 780 x 70 mm | 9 kg | 7,2 V |
| Módem Dräger PSS Merlin (solo para Dräger PSS 5000/7000) | 170 x 130 x 30 mm | 0,44 kg | 6,5 V |
| Dräger Bodyguard 7000 | 150 x 74 x 41 mm | 0,35 kg | 7,5 V |
| Repetidor Dräger PSS Merlin | 450 x 210 x 100 mm | 2 kg | 6,5 V |
| Rango: | | 3 km (línea de visión) | |
| Potencia de transmisión: | | 500 mW | |

Requisitos mínimos del sistema recomendados para el software Dräger PSS Merlin

| | |
|--------------------|---|
| Sistema operativo: | Microsoft Windows XP |
| Procesador: | 2,33 GHz (1,6 GHz para portátil o tablet) |
| RAM: | 128 MB (1 GB para portátil o tablet) |
| Tarjeta gráfica: | 128 MB |
| Puertos: | USB 2.0 |

CERTIFICADOS

Sistema Dräger PSS® Merlin®:

| | |
|--|---|
| EN 137: tipo 2 (módem y Dräger Bodyguard 7000) | R&TTE (CEM) 1999/5/CE (componentes de telemetría) |
| ATEX 94/9/CE (módem y Dräger Bodyguard 7000) | EN 300 220-2 (componentes de telemetría) |
| EN 50303 (módem y Dräger Bodyguard 7000) | EN 300 330-2 (componentes de telemetría) |
| EN 60079-0 (módem y Dräger Bodyguard 7000) | EN 301 489-3 (componentes de telemetría) |
| EN 60079-11 (módem y Dräger Bodyguard 7000) | EN 60950 (componentes de telemetría) |
| EN 60079-26 (módem y Dräger Bodyguard 7000) | |
| Emark 2004/104/CE (cargador de vehículos) | |

Información para pedidos

| Sistema Dräger PSS® Merlin® | Frecuencia (MHz) | Referencia |
|--|------------------|------------|
| Módem PC Dräger PSS Merlin (software incluido) | 450-470 | 33 60 895 |
| Panel de control de entradas Dräger PSS Merlin | 450-470 | 33 54 270 |
| Módem PC Dräger PSS Merlin (software incluido) | 869.5 | 33 59 792 |
| Panel de control de entradas Dräger PSS Merlin | 869.5 | 33 51 145 |
| Accesorios de módem PC Dräger PSS Merlin | | |
| Adaptador para tablet del módem PC Dräger PSS Merlin | | 33 60 295 |
| Conectores «tallies» RFID (5 uds.) | | 33 60 838 |

Información para pedidos

Accesorios del Panel de control de entradas

| | | |
|--|--|-----------|
| Fuente de alimentación universal | | 33 51 804 |
| Cable de alimentación para el Reino Unido | | 33 51 805 |
| Cable de alimentación para Europa continental (220 V) | | 33 51 806 |
| Batería de NiMH para panel Entry Control Board del PSS Merlin | | 33 51 223 |
| Trípode | | 33 51 802 |
| Kit de montaje del trípode | | 33 51 803 |
| Adaptador de trípodes para trípodes DIN | | 33 54 125 |
| Kit de adaptador de cargador para el panel de control de entradas PSS Merlin | | 33 51 819 |
| Cargador para vehículo para el panel de control de entradas del PSS Merlin | | 33 51 810 |
| Cubierta de protección | | 33 51 812 |

| Sistema Dräger PSS® Merlin® | Frecuencia (MHz) | Referencia |
|---|------------------|------------|
| Módem Dräger PSS Merlin (Dräger Bodyguard 7000) | 450-470 | 33 58 410 |
| Módem Dräger PSS Merlin (Dräger Bodyguard 7000) | 869.5 | 33 57 982 |

Accesorios del módem Dräger PSS Merlin

| | | |
|---|-------|-----------|
| Repetidor 1 | 869.5 | 33 54 306 |
| Repetidor 2 | 869.5 | 33 54 562 |
| Cargador de baterías de cuatro enchufes para repetidores | | 33 51 815 |
| Cargador de batería de cuatro enchufes para módem PSS Merlin (para ERA con Dräger Bodyguard 7000) | | 33 57 885 |
| Batería adicional para el módem PSS Merlin (para ERA con Dräger Bodyguard 7000) | | 33 58 121 |
| Cargador para vehículo del panel de control de entradas de conexión rápida (QR) | | 33 54 349 |
| Cargador de vehículo de conexión rápida (QR) para módem PSS Merlin (para ERA con Dräger Bodyguard 7000) | | 33 58 063 |
| Cable radiante portátil (100 m) | | 33 54 787 |

Dräger Bodyguard 7000

| | | |
|---|--|-----------|
| Kit de mejora de botones del Dräger Bodyguard 7000 | | 33 57 101 |
| Kit de mejora de conectores «tally» del Dräger Bodyguard 7000 | | 33 57 098 |

Observaciones

No todos los productos, características o servicios están disponibles para la venta en todos los países. Las marcas comerciales citadas están registradas en ciertos países únicamente y no necesariamente en el país en el que se publique este material. Visite www.draeger.com/trademarks para conocer el estado actual.

SEDE PRINCIPAL

Drägerwerk AG & Co. KGaA
Moislinger Allee 53-55
23558 Lübeck, Alemania
www.draeger.com

ARGENTINA

Dräger Argentina S.A.
Colectora Panamericana Este
1717B, 1607BLF San Isidro
Buenos Aires
Tel +54 11 4836 8300 / Fax -8321

BRASIL

Dräger Safety do Brasil Ltda.
Al. Pucuruí, 51 – Tamboré
06460-100 - Barueri - São Paulo
Tel +55 (11) 4689-4900
relacionamento@draeger.com

CHILE

Dräger Chile Ltda.
Av. Presidente Eduardo Frei
Montalva 6001-68
Complejo Empresarial El Cortijo,
Conchalí, Santiago
Tel +56 2 2482 1000 / Fax: -1001

COLOMBIA

Draeger Colombia S.A.
Oficina: Calle 100 #13-21
Oficina 503 Bogotá D.C.
Tel +60 17 94 50 50

ESPAÑA

Dräger Hispania, S.A.
Calle Xaudaró 5, 28034 Madrid
Tel +34 90 011 64 24
Fax +34 91 729 48 99
atencionalcliente@draeger.com

MÉXICO

Dräger Safety S.A. de C.V.
German Centre
Av. Santa Fe, 170 5-4-14
Col. Lomas de Santa Fe
01210 México D.F.
Tel +52 55 52 61 4000
Fax +52 55 52 61 4132

PERÚ

Draeger Perú SAC
Av. San Borja Sur 573-575
Lima 41
Tel +511 626 95-95 / Fax -73

PORTUGAL

Dräger Portugal, Lda.
Rua Nossa Senhora da
Conceição, n.º 3, R/c
2790-111 Carnaxide
Tel +351 21 424 17 50
Fax +351 21 155 45 87

Localice a su representante
de ventas regional en:
www.draeger.com/contacto

